

Itálie-Santa Croce sull'Arno: Předškolní vzdělávání
OJ S 212/2015 31/10/2015
Oznámení o zahájení zadávacího řízení
Služby

Směrnice 2004/18/ES

Oddíl I: Veřejný zadavatel

I.1. Název a adresa

Úřední název: Comune di Santa Croce sull'Arno

Poštovní adresa: Piazza del Popolo 8

Obec: Santa Croce sull'Arno

PSČ: 56029

Země: Itálie

Kontaktní osoba: Comune di Santa Croce sull'Arno — Servizi Educativi e Scolastici

K rukám: Sofia Capuano

E-mail: s.capuano@comune.santacroce.pi.it

Tel.: +39 0571389960

Fax: +39 057130898

Internetové adresy:

Obecná adresa veřejného zadavatele: <http://comune.santacroce.pi.it>

Adresa profilu zadavatele: <http://comune.santacroce.pi.it>

Další informace lze získat:

Úřední název: Comune di Santa Croce sull'Arno

Poštovní adresa: Piazza del Popolo 8

Obec: Santa Croce sull'Arno

PSČ: 56029

Země: Itálie

Kontaktní osoba: U.O. Servizi Educativi, Scuola, Sport e Giovani

K rukám: dott.ssa Sofia Capuano

E-mail: s.capuano@comune.santacroce.pi.it

Tel.: +39 0571389960

Fax: +39 057130898

Internetová adresa: <http://www.comune.santacroce.pi.it>

Zadávací dokumentaci a další dokumenty (včetně dokumentů k soutěžnímu dialogu a k dynamickému nákupnímu systému) lze získat:

Úřední název: Comune di Fucecchio

Poštovní adresa: Piazza del Popolo 8

Obec: Santa Croce sull'Arno

PSČ: 56029

Země: Itálie

Kontaktní osoba: U.O. Servizi educativi, scuola, sport e giovani

K rukám: Stefania Gatti

E-mail: s.gatti@comune.santacroce.pi.it

Tel.: +39 0571389929

Fax: +39 057130898

Internetová adresa: <http://www.comune.santacroce.pi.it>

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány: Úřední název: Comune di Santa Croce sull'Arno

Národní identifikační číslo: Trattandosi di gara telematica le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute esclusivamente per mezzo del Sistema START (Sistema Telematico di Acquisto Regionale della Toscana) con le modalità previste nel disciplinare di gara

Poštovní adresa: Piazza del Popolo 8

Obec: Santa Croce sull'Arno

PSČ: 56029

Země: Itálie

Internetová adresa: <http://start.e.toscana.it/rtrt>

I.2. Druh veřejného zadavatele

Regionální či místní orgán

I.3. Hlavní předmět činnosti

Služby pro širokou veřejnost

I.4. Zadání zakázky jménem jiných veřejných zadavatelů

Veřejný zadavatel zadává zakázku jménem jiných veřejných zadavatelů: ne

Oddíl II: Předmět zakázky

II.1. Popis

II.1.1. Název přidělený zakázce veřejným zadavatelem

PROCEDURA APERTA SVOLTA CON MODALITA' TELEMATICA PER L'AFFIDAMENTO DI SERVIZI EDUCATIVI E SCOLASTICI DEL CENTRO INFANZIA, ADOLESCENZA E FAMIGLIE — Cias Maricò, DEI SERVIZI PER LA PRIMA INFANZIA, DEL SERVIZIO DI GESTIONE PROGETTI DI DIRITTO ALLO STUDIO E DELLE FUNZIONI DI DOCUMENTAZIONE DI RETE. C.I.G. 6452592F5A.

II.1.2. Druh zakázky a místo provedení nebo dodání

Služby

Hlavní místo dodání nebo plnění: Santa Croce sull'Arno.

Kód NUTS ITE CENTRO (I),ITE17 Pisa

II.1.3. Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému

Oznámení se týká veřejné zakázky

II.1.4. Informace o rámcové smlouvě

II.1.5. Stručný popis zakázky nebo nákupu(ů)

SERVIZI EDUCATIVI E SCOLASTICI DEL CENTRO INFANZIA, ADOLESCENZA E FAMIGLIE — Cias Maricò, DEI SERVIZI PER LA PRIMA INFANZIA, DEL SERVIZIO DI GESTIONE PROGETTI DI DIRITTO ALLO STUDIO E DELLE FUNZIONI DI DOCUMENTAZIONE DI RETE.

II.1.6. Kód ve společném slovníku pro veřejné zakázky (CPV)

80110000 Předškolní vzdělávání

II.1.7. Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA)

Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách: ne

II.1.8. Části zakázky

Zakázka je rozdělena na části: ne

II.1.9. Informace o variantách

Budou přijímány varianty: ne

II.2. Rozsah veřejné zakázky

II.2.1. Celkové množství nebo rozsah

Il valore complessivo delle prestazioni oggetto del presente appalto, rapportato alla durata per lo stesso individuata all'art. 4 punto 1 del disciplinare di gara ammonta a complessivi 735 000 EUR.

Uveďte odhadovanou hodnotu bez DPH: 735 000 EUR

II.2.2. Informace o opcích

Opce: ano

Uveďte popis opcí: E' ammessa la proroga del contratto nella misura strettamente necessaria e comunque non oltre sei mesi dalla scadenza dello stesso agli stessi prezzi, patti e condizioni previsti dal contratto di gestione nel caso in cui, al termine del contratto l'Amministrazione non fosse riuscita a completare la procedura per un nuovo affidamento.

II.2.3. Informace o obnovení zakázek

Tuto zakázku lze obnovit: ne

II.3. Doba trvání zakázky nebo lhůta pro dokončení

Začátek 1.1.2016. Dokončení 31.12.2018

Oddíl III: Právní, ekonomické, finanční a technické informace

III.1. Podmínky vztahující se k zakázce

III.1.1. Požadované zálohy a záruky

L'offerta per il lotto è corredata da una garanzia dell'importo pari al 2 % del valore complessivo posto a base di gara pari a 735 000 EUR, sottoforma di cauzione o di fidejussione con le modalità previste all'art. 17 punto A3 del disciplinare di gara.

III.1.2. Hlavní podmínky financování a platební podmínky, případně odkaz na příslušná ustanovení, která tyto podmínky upravují

Finanziamento con fondi dei bilanci annuali di riferimento.

III.1.3. Právní forma, kterou musí mít seskupení dodavatelů, jimž bude zakázka zadána

III.1.4. Podmínky realizace zakázky

Plnění zakázky podléhá zvláštním podmínkám: ano

uveďte popis těchto zvláštních podmínek: Le condizioni sono indicate nel relativo Capitolato tecnico prestazionale compreso nella documentazione di gara <http://www.comune.santacroce.pi.it>

III.2. Podmínky účasti

III.2.1. Profesionální kvalifikační předpoklady dodavatelů, včetně požadavků týkajících se registrace v profesních nebo jiných rejstřících

Seznam a stručný popis podmínek: I soggetti che intendono partecipare alla selezione se cittadini italiani o di altro stato membro residenti in Italia, sono tenuti a provare la loro

iscrizione nel registro della Camera di Commercio, industria, artigianato e agricoltura o nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, o presso i competenti ordini professionali.

Se sono cittadini di altro Stato membro dell'U.E. non residenti in Italia, essi sono tenuti a provare la loro iscrizione, secondo le modalità vigenti nello Stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato XI del D.Lgs n. 163/2006, mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato membro nel quale è stabilito. Per le società cooperative e per i consorzi di cooperative è inoltre richiesta l'iscrizione nell'albo delle società cooperative (D.M. 23.6.2004) mentre per le cooperative sociali è richiesta anche l'iscrizione all'albo regionale (con indicazione del numero e della data di iscrizione). Per gli operatori economici prestatori di servizi con configurazione giuridica diversa da quella imprenditoriale è richiesta la dimostrazione dei requisiti di idoneità professionale con riferimento alla normativa settoriale che ne disciplina l'attività.

III.2.2. Ekonomická a finanční způsobilost

Seznam a stručný popis podmínek: A dimostrazione della capacità economica e finanziaria il concorrente deve aver realizzato — in campo educativo — negli ultimi tre anni (2012, 2013 e 2014) un fatturato complessivo non inferiore a 2 000 000 EUR come stabilito all'art. 17 punto A2 del disciplinare di gara.

Minimální úroveň případně požadovaných standardů: Dovranno inoltre essere presentate ed allegate idonee dichiarazioni bancarie, intese come attestazioni sulla regolarità dei rapporti del concorrente con gli istituti di credito, rilasciate da almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs 358/1993. In caso di raggruppamento temporaneo di imprese le idonee dichiarazioni bancarie dovranno essere presentate da ciascun componente il raggruppamento. Le idonee dichiarazioni bancarie devono essere presentate mediante scansione dell'originale cartaceo ed inserite nell'apposito spazio su START.

III.2.3. Technická a odborná způsobilost

Seznam a stručný popis podmínek:

Per partecipare alla gara occorre essere in possesso di requisiti di capacità tecnica consistenti: — nel disporre di personale in possesso dei requisiti professionali di cui all'art.4 del capitolato tecnico

— presentare l'elenco dei principali servizi in ambito educativo analoghi nei settori oggetto della presente gara, (almeno tre diversi enti pubblici) prestati negli ultimi tre anni con l'indicazione degli enti, oggetto, importi date di decorrenza.

Minimální úroveň případně požadovaných standardů:

Gli operatori economici interessati a partecipare alla gara dovranno presentare una dichiarazione del possesso della Certificazione in corso di validità rilasciata da organismi indipendenti che attesti l'ottemperanza dell'operatore economico ai sistemi di assicurazione della qualità (art. 43 del D.Lgs. 163/2006) ai sensi della norma UNI EN ISO 9001.

III.2.4. Informace o vyhrazených zakázkách

III.3. Podmínky vztahující se na zakázky na služby

III.3.1. Informace o vyhrazení určité profesí

Poskytování dané služby je vyhrazeno určité profesí: ne

III.3.2. Informace o zaměstnancích odpovědných za realizaci zakázky

Povinnost uvádět jména a profesní kvalifikace zaměstnanců odpovědných za provedení dané zakázky.: ano

Oddíl IV: Řízení

IV.1. Druh řízení

IV.1.1. Druh řízení

Otevřená

IV.1.2. Informace o omezeních počtu zájemců, kteří budou vyzváni k účasti v nabídkovém řízení

IV.1.3. Informace o snížení počtu řešení nebo nabídek během jednání nebo dialogu

IV.2. Kritéria pro zadání zakázky

IV.2.1. Kritéria pro zadání zakázky

hospodářsky nejvýhodnější nabídka z hlediska Níže uvedená kritéria

1. Offerta tecnico organizzativa. Váha 70

2. Prezzo. Váha 30

IV.2.2. Informace o elektronické aukci

Bude použita elektronická aukce: ne

IV.3. Administrativní informace

IV.3.1. Spisové číslo přidělené veřejným zadavatelem

IV.3.2. Předchozí zveřejnění týkající se tohoto řízení

ne

IV.3.3. Podmínky pro získání zadávací dokumentace a dalších dokumentů nebo dokumentace soutěžního dialogu

IV.3.4. Lhůta pro doručení nabídek nebo žádostí o účast

1.12.2015 - 10:00

IV.3.5. Předpokládané datum odeslání výzvy v k podání nabídek nebo účasti vybraným zájemcům

IV.3.6. Jazyk nebo jazyky, ve kterých mohou být podávány nabídky nebo žádosti o účast

italština.

IV.3.7. Minimální doba, po kterou je uchazeč svou nabídkou vázán

Doba trvání v dnech: 180 (od uplynutí lhůty pro podání nabídek)

IV.3.8. Podmínky pro otevírání nabídek

Datum: 1.12.2015 - 11:30

Místo:

Comune di Santa Croce sull'Arno, Sala Consiliare — Piazza del Popolo 8 — 56029 Santa Croce sull'Arno.

Osoby, které jsou oprávněny být přítomny při otevírání nabídek: ano

Další informace o oprávněných osobách a otevírání nabídek: Alle fasi della procedura di gara che si svolgono in seduta pubblica può assistere, in qualità di uditore, il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente oppure persone munite di speciale delega.

Oddíl VI: Doplnující informace

VI.1. Informace o opakování zakázek

Jde o opakovanou zakázku: ne

VI.2. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ne

VI.3. Další informace

L'appalto si svolge in modalità telematica: le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla Stazione appaltante esclusivamente per mezzo del Sistema Telematico di Acquisto Regionale della Toscana (START) — Altri Enti Pubblici RTR, accessibile al seguente indirizzo:

<http://start.e.toscana.it/rtrt/> oppure dal sito del Comune: www.comune.santacroce.pi.it

L'appalto è disciplinato dal Bando di gara, dal disciplinare, dal capitolato tecnico — prestazionale, dallo schema di contratto, dai documenti ad essi allegati, dalle norme in essi richiamate e dalle «Norme tecniche di funzionamento del Sistema Telematico di Acquisto di Regione Toscana — START»

I documenti a base della presente gara sono pertanto:

Bando di gara

disciplinare di gara

i modelli allegati al disciplinare per la formazione delle offerte:

Mod. A.1.1 — A.1.2 Dichiarazione ex art. 38, c. 1 lett. b), c), m-ter) del D.Lgs. 163-06

dichiarazione scheda consorziata

Scheda avalimento

scheda ausiliara ex art. 186-bis R D 267-1942

Scheda di rilevazione requisiti di capacità tecnico-professionale

Capitolato Tecnico

schema contratto.

VI.4. Přezkumná řízení

VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu

Úřední název: TAR Toscana

Poštovní adresa: Via Ricasoli 40

Obec: Firenze

PSČ: 50122

Země: Itálie

Tel.: +39 055293382

VI.4.2. Přezkumné řízení

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení: Avverso le regole della gara e/o aggiudicazione è possibile presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale della Toscana (con sede a Firenze in Via Ricasoli 40 — CAP. 50122 — tel. +39 055267301 entro 30 (trenta) giorni dalla pubblicazione del bando e/o dalla ricezione delle comunicazioni previste dall'art. 79 del Codice dei Contratti.

VI.4.3. Subjekt, u kterého lze získat informace o přezkumném řízení

VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení

29.10.2015